

INSTALLATION GUIDE

English

Español-América Latina

日本語 - 日本

Thank you for choosing our flooring. When properly installed and cared for, your new flooring will be easy to maintain and will keep its great look for years. Please read all the instructions and follow all recommendations before you begin the installation. Improper installation will void the warranty.

Check-off each Item	Item	Standard	Why it is critical
	Subfloor flatness	Subfloor must be flat within 5 mm over 3 m.	A non-flat subfloor can cause gapping, buckling, and damage to the locking system.
	Subfloor moisture	Concrete subfloor: - pH ≤ 9 - CM ≤ 2.5% - ASTM F2170 RH ≤ 90% - ASTM F1869 ≤ 3.63 kg/92 m ² - ASTM F2659 MC ≤ 4.0% Wood subfloor: - MC ≤12%	Subfloor moisture can cause site-related issues which might lead to an installation failure, alkali salt buildup damage to joints, and a potential mold source. 0.15 mm poly sheeting is required on concrete substrates.
	Subfloor deflection	Subfloor must be structurally sound with no up-and-down movement.	Subfloor deflection will cause gapping and joint damage to the locking mechanism.
	Approved substrate	No soft substrates.	Additional soft underlayment is not to be used and will void the warranty. Cushioned vinyl, floating floors, and carpets are not suitable substrates. Vinyl flooring should never be installed over wood that is installed over concrete doing so will void the warranty.
	Inspect planks	Inspect planks to be installed closely for visible damage.	Prior to installation, inspect the material in daylight for visible faults/damage, including defects or discrepancies in color or shine; check the edges of the flooring for straightness and any damage. No claims on surface defects will be accepted after installation.
	Maintain appropriate expansion space	Floating floors must be free to move.	Improper expansion can cause cupping, gapping, and damage to the locking system.

I. GENERAL PREPARATIONS

TOOLS REQUIRED: Spacers, rubber mallet, ruler, pencil, tape measure, utility knife, tapping block, 0.15 mm moisture barrier, square, transition moldings, jamb saw, chalk line, eye protection, level, knee pads (optional), broom or vacuum.

- Prior to installation, inspect the material in daylight for visible faults/damage, including defects or discrepancies in color or shine; check the edges of the flooring for straightness and any damage. No claims on surface defects will be accepted after installation.
- It is preferable to lay boards following the direction of the main source of light. For the best result, make sure to always work from 2 to 3 cartons at a time, mixing the planks during the installation.
- Check if subfloor/site conditions comply with the specifications described in these instructions. If the subfloor is not within specifications, DO NOT INSTALL, and contact your supplier.
- Flooring products can be damaged by rough handling before installation. Exercise care when handling and transporting these products. Store, transport and handle the cartons in a manner to prevent any damage. Store cartons flat, never on edge.
- Flooring products can be heavy and bulky. Always use proper lifting techniques when handling these products. Whenever possible, make use of material-handling equipment such as dollies or material carts. Never lift more than you can safely handle; get assistance.
- Calculate the room surface prior to installation and plan an extra 5-10% of flooring for cutting allowance.
- The environment where the flooring is to be installed is critically important with regard to successful installation and continued performance of the flooring products. The flooring is intended to be installed in interior locations only. These interior locations must meet climatic and structural requirements as well.
- Keep the boards at room temperature for at least 24 hours in an unopened package before you start the installation. The room temperature must be maintained consistently between 20°C and 25°C before and during the installation.
- The flooring should only be installed in temperature ranges between 20-25°C, it is necessary to maintain a constant temperature before and during the installation. Portable heaters are not recommended as they may not heat the room and subfloor sufficiently. Kerosene heaters should never be used.
- After installation, make sure that the flooring is not exposed to temperatures less than 10°C or greater than 50°C.
- For floor surfaces exceeding 400 m2 and/or lengths exceeding 20 m, use expansion moldings.

II. SUBFLOOR INFORMATION

- The flooring can be installed over most existing hard surface floor coverings, provided that the existing floor surface is structurally sound, clean, dry, and smooth. Subfloor variations should not exceed 5 mm over 3 m.
- The substrate should not slope more than 25 mm per 2 m in any direction.
- Depressions, deep grooves, expansion joints, and other subfloor imperfections must be filled with patching & leveling compound.
- Substrates must be free from excessive moisture or alkali. Remove dirt, paint, varnish, wax, oils, solvents, and any foreign matter and contaminants.
- Do not use products containing petroleum, solvents, or citrus oils to prepare substrates as they can cause staining and expansion of the new flooring.
- Although this floor is waterproof, it is not to be used as a moisture barrier.
- This product is also not to be installed in areas that have a risk of flooding such as saunas or outdoor areas, seasonal porches, camping trailers, boats, RVs, lanais, rooms that are prone to flooding, or rooms or homes that are not temperature-controlled.
- Existing sheet vinyl floors must not be cushioned and not exceed more than one layer in thickness. Soft underlayment and soft substrates will diminish the product's inherent strength in the clicking mechanism and resisting indentations and could void the warranty.
- Acceptable job site conditions, including subfloor moisture conditions, must be maintained throughout the lifetime of the flooring.

WOOD SUBFLOORS

- If this flooring is intended to be installed over an existing wood floor, it is recommended to repair any loose boards or squeaks before you begin the installation.
- Wood subfloors must have no more than 12% MC (moisture content).
- Basements and crawl spaces must be dry. Use of a 0.15 mm poly-film is required to cover 100% of the crawl space earth.
- We recommend laying the flooring crossways to the existing floorboards.
- All other subfloors - plywood, OSB, particleboard, chipboard, wafer board, etc. must be structurally sound and must be installed following their manufacturer's recommendations.
- DO NOT install over sleeper construction subfloors or wood subfloors applied directly over concrete.

CONCRETE SUBFLOORS

- Existing concrete subfloors must be fully cured, at least 60 days old, smooth, permanently dry, clean, and free of all foreign material such as dust, wax, solvents, paint, grease, oils, and old adhesive residue.
- The subfloor must be dry. With a pH limit of 9 and comply with moisture content requirements and tested as per the below methods:
 - Concrete moisture vapor emissions must not exceed 3.63 kg MVER (moisture vapor emission rate) per 93 m2 per 24 hours. This can be measured with the calcium chloride test (ASTM F1869).
 - 90% RH (ASTM F2170).
 - Max. 2.5% moisture content (CM method / ASTM F2659).
 - Max. 4.0 MC as per ASTM F2659 (a meter calibrated for concrete and qualified by gravimetric testing must be used).
- A minimum of 0.15 mm poly-film is required as a moisture barrier between the concrete subfloor and the flooring.

NOTE: THE RESPONSIBILITY OF DETERMINING IF THE EXISTING FLOORING IS SUITABLE TO BE INSTALLED OVER RESTS SOLELY WITH THE INSTALLER/FLOORING CONTRACTOR ON SITE. IF THERE IS ANY DOUBT AS TO SUITABILITY, THE EXISTING FLOORING SHOULD BE REMOVED, OR AN ACCEPTABLE UNDERLAYMENT INSTALLED OVER IT. INSTALLATIONS OVER EXISTING RESILIENT FLOORING MAY BE MORE SUSCEPTIBLE TO INDENTATION.

DO NOT INSTALL OVER

- Any type of carpet.
- Existing cushion-backed vinyl flooring.
- Floating floor of any type, loose lay, and perimeter fastened sheet vinyl.
- Hardwood flooring / wood subfloors that lay directly on concrete or over dimensional lumber or plywood used over concrete.

IMPORTANT NOTICE

In-floor Radiant Heat: Flooring can be installed over 12 mm embedded radiant heat using the floating method. Maximum operating temperature should never exceed 30°C. The use of an in-floor temperature sensor is recommended to avoid overheating.

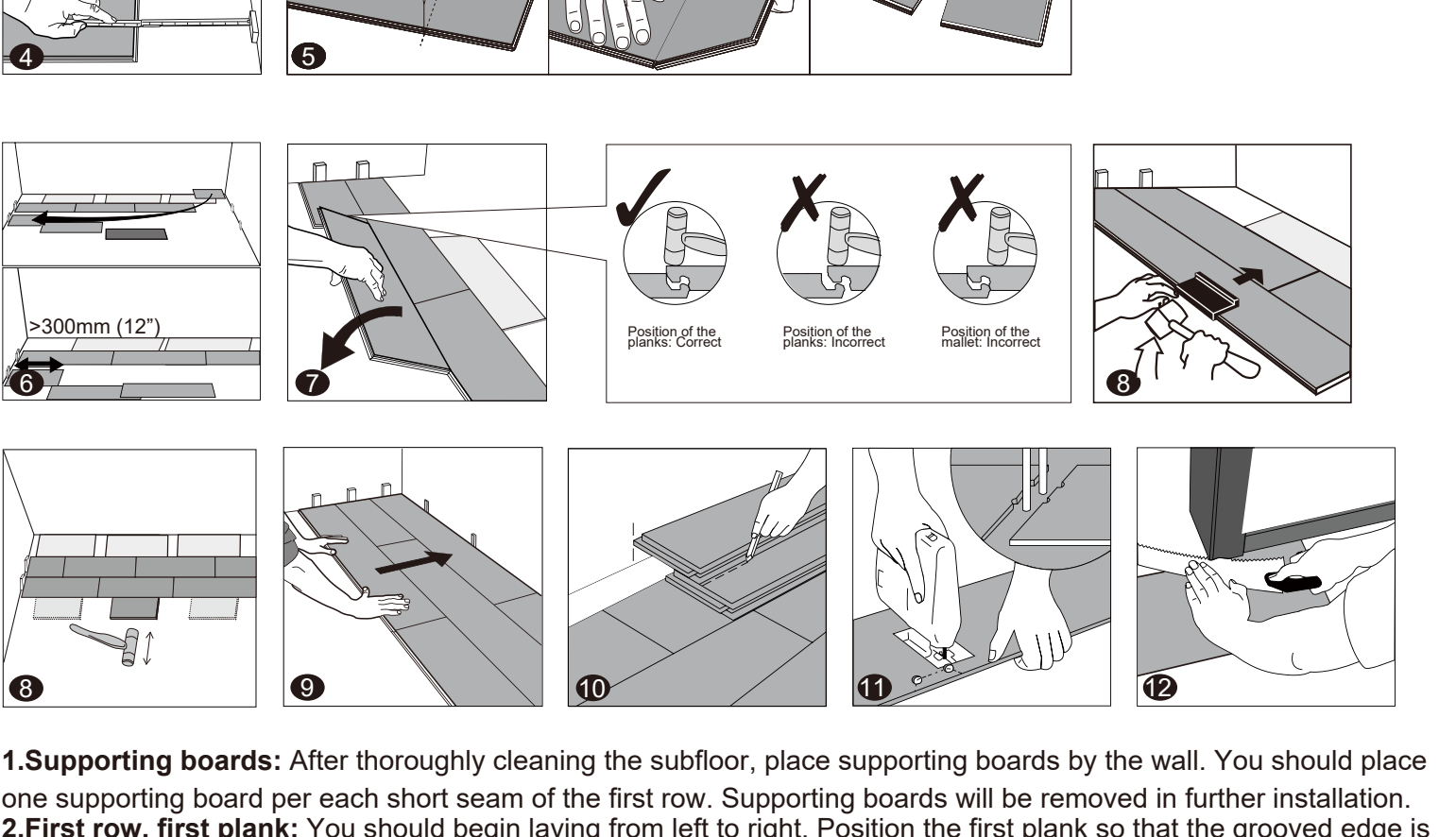
- Turn the heat off for 24 hours before, during, and 24 hours after installation when installing over radiant heated subfloors.
- Before installing over newly constructed radiant heat systems, operate the system at maximum capacity to force any residual moisture from the cementitious topping of the radiant heat system.
- Make sure that the temperature in the room is maintained consistently between 20-25°C before and during the installation.
- Once the installation is completed, the heating system should be turned on at the ambient temperature and gradually increased in 5°C increments every 12 hours until reaching normal operating conditions.
- Refer to the radiant heat system's manufacturer recommendations for additional guidance.

Warning: Electric heating mats that are not embedded into the subfloor are not recommended for use underneath the floors. Using electric heating mats that are not embedded and applied directly underneath the floor could void the warranty for your floor in case of failure. It is best to install the flooring over embedded radiant floor heating systems and adhere to the guidelines listed above.

Tip: The best idea to maximize the results of your heating system is to have "ON" times with a comfortable temperature and "OFF" times with setback temperatures which are normally 4°C lower than your comfort temperature. The setback temperatures are particularly important as these won't let the temperature of your room drop too much, meaning it is much quicker to heat your room back to comfort levels when it's needed.

III. INSTALLATION

- Remove trim molding, wall base, appliances, and furniture from the room. For the best results, door jambs must be undercut to allow the flooring to move freely without being pinched. After preparation work, sweep and vacuum the entire work area to remove all dust and debris.
- With a floating floor you must always ensure you leave a 10 mm gap between walls and fixtures such as pillars, stairs, etc. These gaps will be covered with trim moldings after the floor is installed.
- **NOTE: DO NOT FILL IN THE EXPANSION GAPS WITH SILICONE. FOR INSTALLATION IN BATHROOMS AND OTHER WET ROOMS, SEE THE "INSTALLATION IN WET AREAS" SECTION.**
- Whenever possible, plan the layout so that the joints in the planks do not fall on top of joints or seams in the existing substrate. The end joints of the planks should be staggered a minimum of 20 cm apart. Do not install over the expansion joints. Avoid installing pieces shorter than 30 cm at the beginning or end of rows.
- Do not install your kitchen cabinets directly over your floor. Built-in cabinets, kitchen cabinets, islands, and similar heavy items must be installed first. Only then can the flooring be installed, leaving an appropriate expansion gap around it. This gap will be covered with trim moldings after the floor is installed. The quality of the floor can only be guaranteed if it is allowed to move freely. It must not be nailed, adhered, or fastened to the subfloor in any way.
- Decide the installation direction. It is recommended to install the boards perpendicular to the window following the direction of the main source of light.
- Measure the area to be installed: The board width of the last row shall not be less than 50 mm. If so, adjust the width of the first row to be installed. In narrow hallways, it is recommended to install the floor parallel to the length of the hall.
- **UNDERLAY:** If the floor DOES NOT HAVE a pre-attached underlayment, an additional underlayment is recommended in order to improve acoustic performance and absorb some irregularities on the substrate. Best results can be expected with an underlayment of 1 mm maximum thickness with a density (>135 kg/m3), high compressive strength (≥200 kPa according to EN 16354, ASTM D3575-20, Suffix D), and <10% thickness change (according to ASTM D3575-20, Suffix B) that supports the click system during daily use. Thicker underlayments, underlayments with a low density and inadequate compressive strength could damage the locking mechanism and will void the warranty. If the floor HAS a pre-attached underlayment, the use of an additional underlayment could damage the locking mechanism and will VOID warranty.



- 1.Supporting boards:** After thoroughly cleaning the subfloor, place supporting boards by the wall. You should place one supporting board per each short seam of the first row. Supporting boards will be removed in further installation.
- 2.First row, first plank:** You should begin laying from left to right. Position the first plank so that the grooved edge is facing you. Place the floorboard 10 mm from the left wall. Use spacers between the wall and the floorboard.
- 3.First row, second plank:** Drop the plank and gently tap down the end with a rubber mallet so it firmly locks into the previous plank until both are at the same height. Make sure both planks are perfectly aligned. It is crucial that after the short edges of two connecting planks are correctly aligned and the rubber mallet contacts the plank in the area directly above the short edge, allowing for correct locking.
- Note:** Tapping the area close to the short edge, but not directly above it, may result in permanent damage to the joint. Continue installing the first row until you reach the wall on the right.

IMPORTANT: If you notice both planks aren't at the same height or are not well-locked together, please follow the disassembling instructions at the bottom of the page, disassemble, and check if any debris stuck inside the lock is obstructing. Failure to properly line up the end joint and attempting to force it in while out of alignment could result in permanent damage to the end joint.

- 4.First row, last plank:** At the end of the first row, leave an expansion gap of 10 mm to the wall and measure the length of the last plank to fit.
- 5.To cut the plank:** Use a simple utility knife and ruler, and with the top side facing up, score heavily and several times on the same axis. The knife will not go through the surface but make a deep cut. You can then snap one half of the plank using your other hand to hold down the second placing it very close to the cut. The plank will split naturally.
- 6.Second row, first plank:** Start the second row with the leftover cut part of the last plank of the previous row. This small plank should measure at least 30 cm. Otherwise, cut a new plank in half and use it to begin the second row. The end joints of each adjoining row should not be closer than 20 cm to each other. Whenever practical, use the piece cut from the preceding row to start the next row.
- 7.Second row, second plank:** Click the long side of the plank into the previous row and place it tight to the short end of the previous plank with an angle of 25-30°. Drop the plank and gently tap on the end with a rubber mallet so it firmly locks into the previous plank until both are at the same height. Make sure both planks are perfectly aligned.
- 8.After finishing the installation of every row:** Use a tapping block and a small hammer or rubber mallet to gently tap the planks into the click of the previous row to make sure they are tightly clicked together and make sure there is no gap between the long side of the planks installed. Any gapping can compromise the whole installation.
- 9.After completing the installation of the third row:** Remove the supporting boards and slide the connected panels toward the wall. Make sure to place spacers between the flooring and walls. After the first 3 rows of planks are installed, they should be checked with a string line to ensure that rows are still running straight. If they are not, it could be that the starting wall has some irregularities that caused bowing in the installation. If so, the starting row of planks may have to be scribed and re-trimmed to account for any unevenness in the wall. This can be done without having to disassemble the beginning rows.
- 10.To lay the last row:** Position a loose board exactly on top of the last row laid. Place another board on top, with the tongue side touching the wall. Draw a line along the edge of this board, to mark the first board. Cut along the edge of this board to mark the first board. Cut along this line to obtain the required width. Insert this cut board against the wall. The last row should be at least 50 mm wide. The spacers can then be removed.
- 11.Holes for pipes:** Measure the diameter of the pipe and drill a hole that is 20 mm apart. Saw off a piece as shown in the figure and lay the board in the floor. Then lay the sawed-off piece in place.
- 12.Door molding:** Lay a board (with the decorative side down) next to the door molding and saw as shown in the figure. Then slide the floorboard under the molding.

INSTALLATION IN WET AREAS

IMPORTANT: This product is not warranted for installation in wet areas with running water and areas with built-in drains, e.g., pool or shower areas.

- Use a T-molding to separate the wet area from the rest of the installation.
- Fill the expansion spaces with a compressible PE foam backer rod and cover them with a flexible 100% silicone sealant around the entire perimeter of the installation before installing moldings. Branded and generic silicone tubes are available at any local home center or hardware store. IMPORTANT: Do not use acrylic sealant.
- Apply silicone sealant to connections to doorframes or any other fixed objects.

IV. FINISHING THE INSTALLATION

- Protect all exposed edges of the flooring by installing wall molding and/or transition strips. Allowing slight clearance between the molding and the planks. Make sure that no plank will be secured in any way to the subfloor.
- At doorways and at other areas where the flooring planks may meet other flooring surfaces, the use of a transition molding is required to cover the exposed edge but do not pinch the planks. Leave a 10 mm gap between the planks and the adjoining surface.

V. MAINTENANCE

- When possible, use appropriate window coverings, such as drapes, window treatments, or UV-tinting on windows, to protect the product from prolonged exposure to intense heat.
- Sweep or vacuum daily using soft bristle attachments. Do not use a vacuum equipped with a beater bar.
- Do not buff or sand the surface.
- Clean up spills and excessive liquids immediately.
- Damp mop as needed and use neutral cleaners recommended for vinyl flooring.
- The use of residential steam mops and spray mops on this product is allowed. Use at the lowest power with a suitable soft pad, and do not hold a steam mop on one spot for an extended period of time (longer than 30 seconds). Refer to the mop's manufacturer instructions for proper use.
- Use proper floor protection devices such as felt protectors under furniture. Equip wheeled-type office chairs and other rolling furniture with wide-surface, casters at least 5 cm in diameter.
- Place a walk-off mat at outside entrances to reduce the amount of dirt brought into your home. Do not use mats with latex or rubber backing since these backings can cause permanent discoloration.
- Do not use abrasive cleaners, bleach, or wax to maintain the floor.
- For stubborn spills use low odor mineral spirits or denatured alcohol applied to a clean cloth. Never pour chemicals directly on the floor.
- Do not drag or slide heavy objects across the floor.
- The flooring can be used in homes where wheelchairs are needed, but only certain thickness products can be installed for that purpose - not including pre-attached backing, at least 5 mm thick product. The flooring must not be applied to ramps. Motorized wheelchairs are NOT to be used.

VI. DISASSEMBLING

Separate the whole row by lifting it up delicately at an angle.
To separate the planks, leave them flat on the ground and slide them apart. If planks do not separate easily, you can slightly lift up the planks (5°) when sliding them apart.

Gracias por elegir nuestro piso o revestimiento de suelo. Al instalarlo adecuadamente, su piso nuevo será fácil de mantener y mantendrá su gran aspecto durante años. Lea todas las instrucciones y siga todas las recomendaciones antes de comenzar la instalación. La instalación incorrecta anulará la garantía.

Marque cada ítem	Ítem	Norma	Por qué es fundamental
	Planicidad del subsuelo	El subsuelo debe ser plano dentro de un margen de 5 mm a 3 m.	Un subsuelo que no esté plano puede provocar holguras, pandeos y daños en el sistema de encastre o clic.
	Humedad del subsuelo	Piso de hormigón o concreto: - pH ≤ 9 - CM ≤ 2,5% - ASTM F2170 RH ≤ 90% - ASTM F1869 ≤ 3.63 kg/92 m² - ASTM F2659 MC ≤ 4.0% Subsuelo de madera: - MC(contenido de humedad) ≤12%	La humedad del subsuelo puede causar problemas relacionados con el lugar de instalación, lo que podría provocar fallos en la instalación, daños en las juntas por acumulación de sales alcalinas y una posible fuente de moho. Se requiere una lámina de poliéster de 0,15 mm o 150 micrones en sustratos de hormigón o concreto.
	Desviación del subsuelo	El subsuelo debe ser estructuralmente sólido, sin movimientos ascendentes ni descendentes.	La deflexión del subsuelo provocará holguras y daños en las juntas del sistema de encastre o clic.
	Sustrato aprobado	No debe haber sustratos blandos.	No se debe utilizar un contrapiso o backing adicional, ya que anulará la garantía. Los vinilos acolchados, los pisos flotantes y las alfombras no son sustratos adecuados. Los pisos de vinilo no deben instalarse nunca sobre madera instalada sobre hormigón o concreto, ya que de lo contrario se anulará la garantía.
	Inspeccionar los tablones	Inspeccione de cerca los tablones que se van a instalar en busca de daños visibles.	Antes de la instalación, inspeccione el material a la luz del día en busca de defectos/daños visibles, incluidos defectos o discrepancias en el color o el brillo; compruebe que los bordes de los tablones estén rectos y no presenten daños. No se aceptarán reclamaciones sobre defectos superficiales después de la instalación.
	Mantener un espacio de expansión adecuado	Los pisos flotantes deben poder moverse libremente	Una dilatación inadecuada puede causar ahuecamientos, huecos y daños en el sistema de encastre o clic.

I. PREPARACIONES GENERALES

Herramientas Requeridas: Espaciadores, mazo de goma, regla, lápiz, cinta métrica, cuchillo multiusos, bloque de golpeo o tapao, barrera antihumedad de 0,15 mm, escuadra, molduras de transición, sierra para jambas, línea de tiza, protección ocular, nivel, rodilleras (opcional), escoba o aspiradora.

- Antes de la instalación, inspeccione el material a la luz del día en busca de defectos/daños visibles, incluidos defectos o discrepancias en el color o el brillo; compruebe que los bordes de los tablones estén rectos y no presenten daños. No se aceptarán reclamaciones por defectos superficiales después de la instalación.
- Es preferible colocar los tablones siguiendo la dirección de la fuente principal de luz. Para obtener el mejor resultado, asegúrese de trabajar siempre de 2 a 3 cartones a la vez, mezclando las tablas durante la instalación.
- Compruebe si las condiciones del subsuelo/la obra cumple las especificaciones descritas en estas instrucciones. Si el subsuelo no cumple las especificaciones, NO INSTALE y póngase en contacto con su proveedor.
- El piso o revestimiento de vinilo se puede dañar por una manipulación brusca antes de su instalación. Tenga cuidado al manipular y transportar estos productos. Almacene, transporte y manipule las cajas de cartón de forma que se evite cualquier daño. Almacene las cajas en posición horizontal, nunca de lado o sobre borde.
- El piso o revestimientos de vinilo pueden ser pesados y voluminosos. Utilice siempre técnicas de elevación adecuadas cuando manipule estos productos. Siempre que sea posible, utilice equipos de manipulación de materiales, como carretillas o carros para materiales. Nunca levante más de lo que pueda manejar con seguridad; pida ayuda.
- Calcule la superficie de la habitación antes de la instalación y prevea un 5-10% más de piso para el margen de corte.
- El entorno en el que se va a instalar el piso es de vital importancia para el éxito de la instalación y el rendimiento continuado de los productos. Los pisos están destinados a ser instalados únicamente en interiores. Estas ubicaciones interiores deben cumplir los requisitos climáticos y estructurales.
- Mantenga los tablones a temperatura ambiente durante al menos 24 horas en su embalaje o empaque sin abrir antes de iniciar la instalación. La temperatura ambiente debe mantenerse constantemente entre 20 °C y 25 °C antes y durante la instalación.
- El piso sólo debe instalarse en rangos de temperatura entre 20-25°C, es necesario mantener una temperatura constante antes y durante la instalación. No se recomienda el uso de calefactores portátiles, ya que podrían no calentar suficientemente la habitación y el subsuelo. Nunca deben utilizarse calefactores de queroseno.
- Después de la instalación, asegúrese de que el piso no esté expuesto a temperaturas inferiores a 10°C ni superiores a 50°C.
- Para superficies de piso superiores a 400 m2 y/o longitudes superiores a 20 m, utilice molduras de dilatación.

II. INFORMACIÓN DEL SUBSUELO

- El piso puede instalarse sobre la mayoría de los revestimientos de superficie dura existentes, siempre que la superficie del suelo existente sea estructuralmente sólida, esté limpia, seca y lisa. Las variaciones del subsuelo no deben superar los 5 mm en 3 m.
- El sustrato no debe tener una inclinación superior a 25 mm por cada 2 m en cualquier dirección.
- Las depresiones, ranuras profundas, juntas de dilatación y otras imperfecciones del subsuelo deben rellenarse con compuesto de nivelación y parchearlo.
- Los sustratos deben estar libres de humedad o álcalis excesivos. Eliminar la suciedad, pintura, barniz, cera, aceites, disolventes y cualquier materia extraña y contaminante.
- No utilice productos que contengan petróleo, disolventes o aceites cítricos para preparar los sustratos, ya que pueden provocar manchas y dilatación del nuevo revestimiento.
- Aunque este piso es impermeable, no debe utilizarse como barrera contra la humedad.
- Este producto tampoco debe instalarse en zonas con riesgo de inundación, como saunas o zonas al aire libre o en el exterior, porches de temporada, remolques de camping, barcos, vehículos recreativos, terrazas, habitaciones propensas a inundarse o habitaciones u hogares cuya temperatura no esté controlada.
- En caso que hayan pre existentes revestimientos de vinilo estos no deben ser acolchados, ni tener más de una capa de grosor. Los contrapisos blandos y los sustratos blandos disminuirán la fuerza inherente del clic y la resistencia a las hendiduras y podrían anular la garantía del nuevo piso.
- Las condiciones aceptables de la obra, incluidas las condiciones de humedad del subsuelo, deben mantenerse durante toda la vida útil del piso.

SUBSUELOS DE MADERA

- Si este piso está destinado a ser instalado sobre un piso de madera existente, se recomienda reparar cualquier tabla suelta o chirridos antes de comenzar la instalación.
- Los subsuelos de madera no deben tener más de un 12% de MC (contenido de humedad).
- Los sótanos y entrepisos deben estar secos. Se requiere el uso de una película de polietileno de 0,15 mm para cubrir el 100% de la tierra del semisótano.
- Recomendamos colocar el piso transversalmente a los tablones existentes.
- Todos los demás subsuelos (madera contrachapada, OSB, tableros de partículas, tableros aglomerados, tableros de oleas, etc.) deben ser estructuralmente sólidos y deben instalarse siguiendo las recomendaciones del fabricante.
- NO instale sobre subsuelos de construcción de traviesas o subsuelos de madera aplicados directamente sobre hormigón o concreto.

SUBSUELOS DE HORMIGÓN O CONCRETO

- Los subsuelos de hormigón o concreto existentes deben estar completamente curados, tener al menos 60 días, ser lisos, estar permanentemente secos, limpios y libres de todo material extraño como polvo, cera, disolventes, pintura, grasa, aceites y residuos de adhesivos antiguos.

- El subsuelo debe estar seco. Con un pH límite de 9 y cumplir con los requisitos de contenido de humedad y probado según los métodos indicados a continuación:
 - Las emisiones de vapor de humedad del hormigón o concreto no deben superar los 3,63 kg MVER (tasa de emisión de vapor de humedad) por 93 m2 y 24 horas. Esto puede medirse con la prueba de cloruro de calcio (ASTM F1869).
 - 90% RH (ASTM F2170).
 - Máx. 2,5% de humedad (método CM / ASTM F2659).
 - Máx. 4,0 MC (contenido de humedad) según ASTM F2659 (debe utilizarse un medidor calibrado para hormigón o concreto, y validado mediante pruebas gravimétricas.).

Como barrera contra la humedad entre el subsuelo de hormigón o concreto y el piso, se requiere una película de polietileno de 0,15 mm como mínimo.

NOTA: LA RESPONSABILIDAD DE DETERMINAR SI EL SUBSUELO EXISTENTE ES ADECUADO PARA SER INSTALADO SOBRE ÉL RECAE EXCLUSIVAMENTE EN EL INSTALADOR/CONTRATISTA DE REVESTIMIENTOS EN LA UBICACIÓN DONDE SE REALICE LA INSTALACIÓN. EN CASO DE DUDA SOBRE LA IDONEIDAD, DEBERÁ RETIRARSE EL SUELO EXISTENTE O INSTALARSE SOBRE ÉL UN SUBSUELO ACEPTABLE. LAS INSTALACIONES SOBRE SUELOS ELÁSTICOS EXISTENTES PUEDEN SER MÁS SUSCEPTIBLES A LAS HENDIDURAS.

NO INSTALE SOBRE

- Cualquier tipo de alfombra.
- Revestimiento de vinilo existentes con base acolchada.
- Pisos flotantes de cualquier tipo, loose lay y vinilo en láminas fijado al perímetro.
- Pisos de madera dura/subsuelos de madera colocados directamente sobre hormigón/concreto o sobre madera dimensional o contrachapada utilizada sobre hormigón/concreto.

AVISO IMPORTANTE

Calefactores radiantes: El piso puede instalarse sobre calentadores radiantes empotrados manteniendo una distancia de 12 mm, utilizando el método flotante. La temperatura máxima de funcionamiento nunca debe superar los 30°C. Se recomienda el uso de un sensor de temperatura en el piso para evitar el sobrecalentamiento.

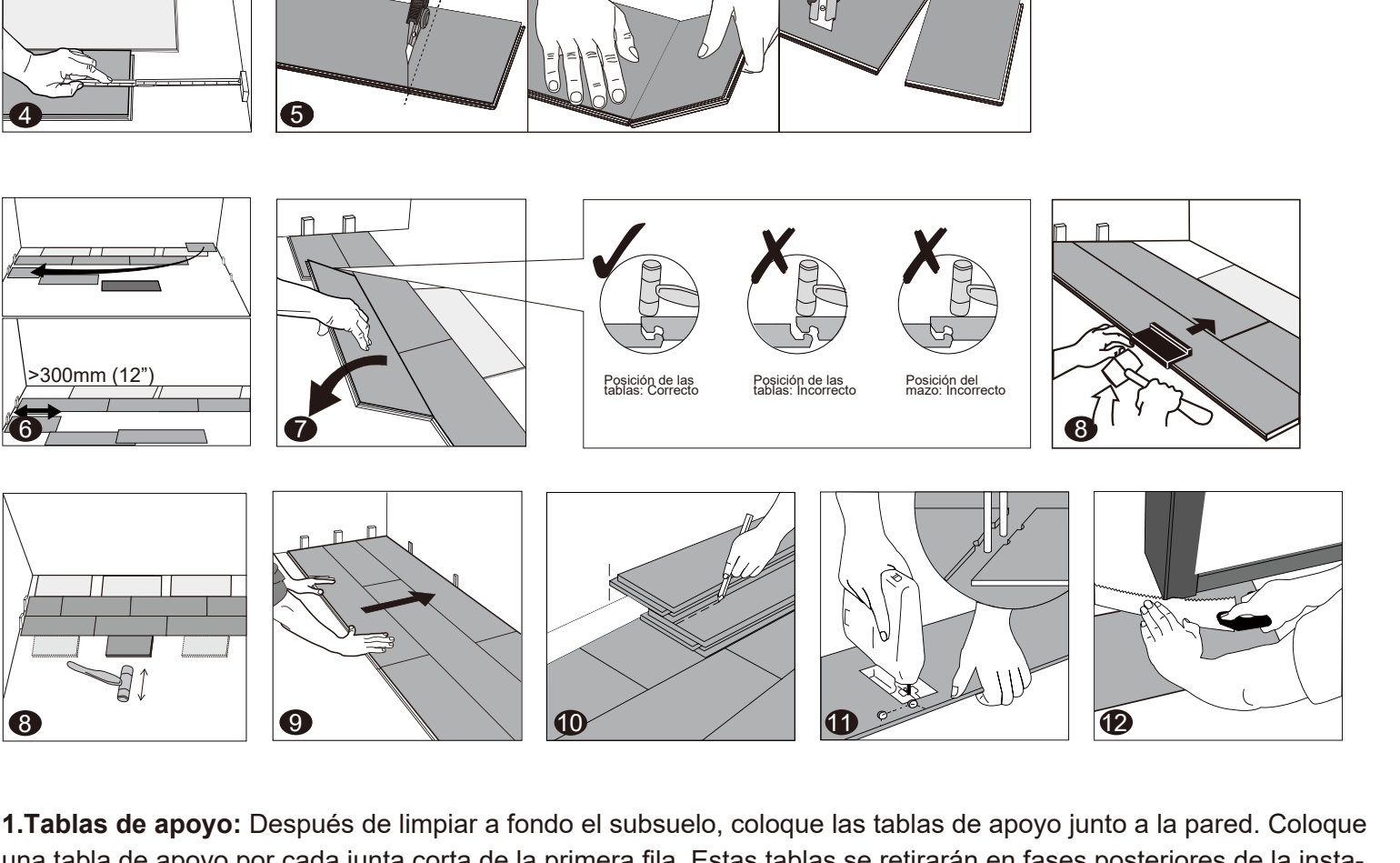
- Apague la calefacción durante 24 horas antes, durante y 24 horas después de la instalación cuando se instale sobre subsuelos con calefacción radiante.
- Antes de instalar sobre sistemas de calefacción radiante recién construidos, haga funcionar el sistema al máximo de su capacidad para expulsar cualquier resto de humedad del recubrimiento cementoso del sistema de calefacción radiante.
- Asegúrese de que la temperatura de la habitación se mantiene constantemente entre 20-25°C antes y durante la instalación.
- Una vez finalizada la instalación, el sistema de calefacción debe encenderse a la temperatura ambiente y aumentarse gradualmente en incrementos de 5°C cada 12 horas hasta alcanzar las condiciones normales de funcionamiento.
- Para más información, consulte las recomendaciones del fabricante del sistema de calefacción radiante.

Advertencia: No se recomienda utilizar bajo el piso esteras calefactoras eléctricas que no estén empotradas en el subsuelo. El uso de esteras de calefacción eléctrica que no estén empotradas y aplicadas directamente debajo del piso podría anular la garantía de su revestimiento de vinilo en caso de avería. Lo mejor es instalar el piso sobre sistemas de calefacción por suelo radiante empotrados y seguir las directrices indicadas anteriormente

Tip: La mejor idea para maximizar los resultados de su sistema de calefacción es tener horas de «ENCENDIDO» con una temperatura de confort y horas de «APAGADO» con temperaturas de retardo que normalmente son 4 °C más bajas que su temperatura de confort. Las temperaturas de retardo son especialmente importantes, ya que no permiten que la temperatura de la habitación descienda demasiado, lo que significa que es mucho más rápido volver a calentar la habitación a niveles de confort cuando sea necesario.

III. INSTALACIÓN

- Retire las molduras, el zócalo de la pared, los electrodomésticos y los muebles de la habitación. Para obtener los mejores resultados, las jambas de las puertas deben estar rebajadas para permitir que el piso se mueva libremente sin ser pellizcado. Tras los trabajos de preparación, barra y aspire toda la zona de trabajo para eliminar todo el polvo y los restos.
- Con un piso flotante siempre debe asegurarse de dejar un espacio de 10 mm entre las paredes y los accesorios como pilares, escaleras, etc. Estos espacios se cubrirán con molduras una vez instalado el revestimiento o piso.
- **NOTA:** NO RELLENE LAS JUNTAS DE DILATACIÓN CON SILICONA. PARA LA INSTALACIÓN EN CUARTOS DE BAÑO Y OTRAS ESTANCIAS HÚMEDAS, CONSULTE LA SECCIÓN «INSTALACIÓN EN ZONAS HÚMEDAS».
- Siempre que sea posible, planifique la disposición de modo que las juntas de las planchas no caigan sobre juntas o uniones del sustrato existente. Las juntas de los extremos de las planchas deben escalonarse a una distancia mínima de 20 cm. No instale sobre las juntas de dilatación. Evite instalar piezas de menos de 30 cm al principio o al final de las filas.
- No instale los gabinetes de cocina directamente sobre el piso. Los armarios empotrados, los armarios o gabinetes de cocina, las islas y otros elementos pesados similares deben instalarse en primer lugar. Sólo entonces podrá instalarse el piso, dejando un hueco de dilatación adecuado a su alrededor. Este espacio se cubrirá con molduras una vez instalado el piso. La altura del piso sólo puede garantizar si se le permite moverse libremente. No debe clavarse, adherirse ni fijarse al subsuelo de ninguna manera.
- Decida la dirección de instalación. Se recomienda instalar las tablas perpendicularmente a la ventana siguiendo la dirección de la fuente principal de luz.
- Mida la superficie a instalar: La anchura de los tablones de la última fila no debe ser inferior a 50 mm. Si es así, ajuste la anchura de la primera fila a instalar. En pasillos rectos, se recomienda instalar el piso paralelo a la longitud del pasillo.
- **CAPA BASE:** Si el piso NO TIENE una capa base pre-fijada o backing, se recomienda una capa base adicional para mejorar el rendimiento acústico y absorber algunas irregularidades del sustrato. Se pueden esperar los mejores resultados con un contrapiso de 1 mm de grosor máximo con una densidad alta (>135 kg/m3), alta resistencia a la compresión (≥200 kPa según EN 16354, ASTM D3575-20, Sufijo D), y <10% de cambio de grosor (según ASTM D3575-20, Sufijo B) que soporte el sistema clic durante el uso diario. Los contrapisos más gruesos, los contrapisos con una densidad baja y una resistencia a la compresión inadecuada podrían dañar el mecanismo del clic y anularán la garantía. Si el piso ya TIENE un contrapiso pre adherido, el uso de un contrapiso adicional podría dañar el mecanismo del clic y ANULARÁ la garantía.



- 1.Tablas de apoyo:** Después de limpiar a fondo el subsuelo, coloque las tablas de apoyo junto a la pared. Coloque una tabla de apoyo por cada junta corta de la primera fila. Estas tablas se retirarán en fases posteriores de la instalación.
- 2.Primer fila, primera tabla:** Coloque la primera plancha de modo que el borde ranurado quede orientado hacia usted. Coloque la tarima a 10 mm de la pared izquierda. Utilice separadores entre la pared y la tarima.
- 3.Primer fila, segundo tablón:** Deje caer la plancha y golpee suavemente el extremo con un mazo de goma para que encaje firmemente en la plancha anterior hasta que ambas queden a la misma altura. Asegúrese de que ambos tablones estén perfectamente alineados. Es crucial que después de que los bordes cortos de dos tablones de conexión estén correctamente alineados y el mazo de goma entre en contacto con el tablón en la zona situada directamente encima del borde corto, lo que permitirá un bloqueo correcto.
Nota: Golpear la zona cercana al borde corto, pero no directamente encima, puede provocar daños permanentes en la junta. Continúe instalando la primera fila hasta llegar a la pared de la derecha.

IMPORTANTE: Si observa que ambos tablones no están a la misma altura o no están bien encajados, siga las instrucciones de desmontaje al final de la página, desmonte y compruebe si hay algún residuo atascado en el interior de la cerradura que esté obstruyendo. Si no se alinea correctamente la junta del extremo y se intenta introducirla a la fuerza mientras está desalineada, se podrían producir daños permanentes en la junta del extremo.

- 4.Primer fila, última tabla:** Al final de la primera fila, deje una junta de dilatación de 10 mm con la pared y mida la longitud de la última plancha para ajustarla.
- 5.Para cortar la tabla:** Utilice un cuchillo multiusos sencillo y una regla, y con la cara superior hacia arriba, marque fuertemente y varias veces en el mismo eje. El cuchillo no atravesará la superficie, pero hará una corte profundo. A continuación, puede partir una mitad de la plancha utilizando la otra mano para sujetar la segunda colocándola muy cerca del corte. La tabla se partirá de forma natural.
- 6.Segunda fila, primera tabla:** Comience la segunda fila con la parte cortada sobrante de la última tabla de la fila anterior. Este pequeño tablón debe medir al menos 30 cm. De lo contrario, corte un nuevo tablón por la mitad y utilícelo para empezar la segunda fila. Las juntas de los extremos de cada hilera contigua no deben estar a menos de 20 cm entre sí. Siempre que resulte práctico, utilice la pieza cortada de la hilera anterior para comenzar la hilera siguiente.
- 7.Segunda fila, segundo tablón:** Encaje el lado largo del tablón en la fila anterior y colóquelo ajustado al extremo corto del tablón anterior con un ángulo de 25-30°. Deje caer el tablón y golpee suavemente el extremo con un mazo de goma para que encaje firmemente en el tablón anterior hasta que ambos queden a la misma altura. Asegúrese de que ambos tablones están perfectamente alineados.
- 8.Una vez terminada la instalación de cada fila:** Utilice un bloque de tapao y un martillo pequeño o un mazo de goma para golpear suavemente las planchas en el encaje o encastre de la fila anterior para asegurarse de que están bien encajadas y de que no queda ningún hueco entre el lado largo de las planchas instaladas. Cualquier hueco puede comprometer toda la instalación.
- 9.Después de completar la instalación de la tercera fila:** Retire las tablas de soporte y deslice los paneles conectados hacia la pared. Asegúrese de colocar separadores entre el piso o revestimiento de vinilo y las paredes. Una vez instaladas las 3 primeras filas de planchas, deben comprobarse con un cordel para asegurarse de que las filas siguen estando rectas. Si no lo están, puede ser que la pared de inicio tenga alguna irregularidad que haya provocado un arco en la instalación. Si es así, es posible que haya que trazar y volver a recortar la hilera inicial de planchas para tener en cuenta las irregularidades de la pared. Esto puede hacerse sin tener que desmontar las hileras iniciales.
- 10.Para colocar la última fila:** Coloque una tabla suelta exactamente encima de la última fila colocada. Coloque otra tabla encima, del lado de la lengüeta hacia la pared. Trace una línea a lo largo del borde de esta tabla, para marcar la primera tabla. Corte a lo largo del borde de esta tabla para marcar la primera tabla. Corte a lo largo de esta línea para obtener la anchura deseada. Inserte esta tabla cortada contra la pared. La última fila debe tener al menos 50 mm de ancho. A continuación, se pueden retirar los separadores.
- 11.Orificios para tuberías:** Mida el diámetro de la tubería y taladre un agujero 20 mm más grande. Corte un trozo como se muestra en la figura y coloque el tablero en el suelo. En el suelo. A continuación, coloque la pieza cortada.
- 12.Moldura de la puerta:** Coloque una tabla (con el lado decorativo hacia abajo) junto a la moldura de la puerta y sierra como se muestra en la figura. A continuación, deslice la tabla por debajo de la moldura.

INSTALACIÓN EN ÁREAS HÚMEDAS

IMPORTANTE: Este producto no está garantizado para su instalación en zonas húmedas con agua corriente y zonas con desagües incorporados, por ejemplo, zonas de piscinas o duchas.

- Utilice una moldura en T para separar la zona húmeda del resto de la instalación.
- Rellene los espacios de dilatación con una varilla de soporte de espuma de PE comprimible y cúbralos con un sellador flexible 100% de silicona en todo el perímetro de la instalación antes de instalar las molduras. Los tubos de silicona de marca y genéricos están disponibles en cualquier centro del hogar o ferretería local.
- IMPORTANTE:** No utilice sellador acrílico.
- Aplique sellador de silicona a las conexiones con los marcos de las puertas o cualquier otro objeto fijo.

IV. FINALIZACIÓN DE LA INSTALACIÓN

- Proteja todos los bordes expuestos del piso instalando molduras de pared y/o listones de transición. Deje un ligero espacio entre la moldura y las planchas. Asegúrese de que ninguna plancha quede sujeta de ningún modo al subsuelo.
- En los umbrales de las puertas y en otras zonas donde las planchas del piso puedan encontrarse con otras superficies del piso, es necesario utilizar una moldura de transición para cubrir el borde expuesto, pero sin pellizcar las planchas. Deje un espacio de 10 mm entre las planchas y la superficie contigua.

V. MANTENIMIENTO

- 1.En la medida de lo posible, utilice cubiertas adecuadas para las ventanas, como cortinas, persianas o películas anti-UV en las ventanas, para proteger el producto de la exposición prolongada al calor intenso.
- 2.Barra o aspire a diario utilizando accesorios de cerdas suaves. No utilice un aspirador equipado con una barra batidora.
- 3.No pulir ni lije la superficie.
- 4.Limpie inmediatamente los derrames y el exceso de líquidos.
- 5.Pase una mopa húmeda cuando sea necesario y utilice limpiadores neutros no recomendados para revestimientos de vinilo.
- 6.Se permite el uso de mopas de vapor residenciales y mopas en spray en este producto. Utilícelas a la potencia más baja con una almohadilla suave adecuada, y no mantenga la mopa de vapor en un mismo lugar durante un período de tiempo prolongado (más de 30 segundos). Consulte las instrucciones del fabricante de la mopa para un uso adecuado.
- 7.Utilice dispositivos de protección del piso adecuados, como protectores de fieltro debajo de los muebles. Equipe las sillas de oficina con ruedas y otros muebles rodantes con ruedas de superficie ancha de al menos 5 cm de diámetro.
- 8.Coloque una alfombrilla en las entradas exteriores para reducir la cantidad de suciedad que entra en su casa. No utilice alfombrillas con reverso de látex o goma, ya que estos reversos pueden provocar una decoloración permanente.
- 9.No utilice limpiadores abrasivos, lejía ni cera para mantener el piso.
- 10.En caso de derrames persistentes, utilice alcohol mineral de bajo olor o alcohol desnaturalizado aplicado a un paño limpio. No vierta nunca productos químicos directamente sobre el suelo.
- 11.No arrastre ni deslice objetos pesados por el piso.
- 12.El piso puede utilizarse en viviendas donde se necesiten sillas de ruedas, pero sólo pueden instalarse productos de cierto grosor para ese fin - sin incluir el soporte pre-adherido, producto de 5 mm de grosor como mínimo. El pavimento no debe aplicarse en rampas. NO deben utilizarse sillas de ruedas motorizadas.

VI. DESMONTAJE

Separe toda la hilera levantándola delicadamente en ángulo. Para separar los tablones, déjelos apoyados en el suelo y deslícelos para separarlos. Si los tablones no se separan con facilidad, puede levantarlos ligeramente (5°) al separarlos.

当社のフローリング材をお選びいただき、ありがとうございます。適切な施工とお手入れをすれば、新しいフローリング材はメンテナンスが簡単で、美しい外観を何年も保つことができます。施工を始める前に、すべての説明を読み、すべての推奨事項に従ってください。不適切な施工をすると、保証が無効になります。

各項目をチェック	項目	標準	なぜ重要か
	下地床の平坦度	下地床は、3mの間で5mm以内の平坦度でなければならない。	下地床が平坦でないと、隙間や床屈が発生し、ロッキング・システムに損傷を与えます。
	下地床の湿気	コンクリートの下地床： - pH ≤ 9 - CM ≤ 2.5% - ASTM F2170 RH ≤ 90% - ASTM F1869 ≤ 3.63 kg/92 m2 - ASTM F2659 MC ≤ 4.0% 木製の下地床： - MC ≤12%	下地床に湿気があると、施工場所に関連した問題が起き、施工の失敗、アルカリ塩の蓄積による接合部の損傷、カビの発生につながる可能性があります。 コンクリートの下地には0.15 mmポリシートが必要です。
	下地床のたわみ	下地床は上下動がなく、構造的に健全でなければならない。	下地床のたわみは、隙間の原因となり、ロック機構の接合部が損傷します。
	承認された下地	軟らかい下地は使用しない。	軟らかい下敷きを追加して使用することはできず、保証は無効になります。クッションビニール、フローティングフロア、カーベットは下地には適しません。ビニールのフローリング材は、コンクリートの上に設置された木材の上には絶対に施工しないでください。そうする場合、保証は無効になります。
	厚板の検査	設置する厚板に目に見える損傷がないか、よく点検すること。	施工に先立ち、色や光沢の欠陥や不一致など、目に見える欠陥や損傷がないかどうか、昼間の明るさで検品してください。また、フローリング材の端がまっすぐかどうか、損傷がないかどうかを確認してください。施工後の表面欠陥に関するクレームは一切受け付けません。
	適切な膨張スペースの維持	フローティングフロアには自由な動きが必要。	膨張が不適切であると、カッピング、ギャッピング、ロッキングシステムが損傷する可能性があります。

I. 一般的な準備

必要な道具：スベーサー、ゴム槌、定規、鉛筆、巻尺、カッターナイフ、タッピングブロック、0.15 mm水分バリア、角材、トランジションモールディング、ジャンプソー、チョークライン、目の保護具、水準器、膝当て（オプション）、ほうきまたは掃除機。

- 施工に先立ち、色や光沢の欠陥や不一致など、目に見える欠陥や損傷がないかどうか、昼間の明るさで検品してください。また、フローリング材の端がまっすぐかどうか、損傷がないかどうかを確認してください。施工後の表面欠陥に関するクレームは一切受け付けません。
- 主光源の方向に沿って板を敷くのが理想です。最良の結果を得るためには、必ず一度に2〜3カートンを使用し、施工中に厚板を混ぜて使うようにしてください。
- 下地床や施工場所の状態が、本説明書に記載されている仕様に適合しているかどうかを確認してください。下地床が仕様範囲でない場合は、施工を行わず、仕入先にご連絡ください。
- 施工前の乱暴な取り扱いにより、フローリング材製品が損傷することがあります。これらの製品の取り扱いや輸送には十分注意してください。カートンは損傷を与えないように保管、輸送、取り扱いってください。カートンは平らに保管し、角を下にして置かないでください。
- フローリング材製品は重くてかさばる場合があります。これらの製品を取り扱う際は、常に適切なりフト技術を使用してください。可能な限り、台車や資材運搬台車などの資材運搬機器を利用してください。安全に扱える範囲を超えて持ち上げないでください。他の人の助けを利用してください。
- 施工前に部屋の表面を計算し、切り代としてフローリング材の5〜10%を余分に計画してください。
- フローリング材が施工される環境は、施工を成功させ、フローリング材製品の性能を継続させる上で非常に重要です。このフローリング材は屋内のみに施工されることを意図しています。屋内の場所でも、気候や構造上の要件を満たす必要があります。
- 施工を開始する前に、未開封の状態で最低24時間、室温で板を保管してください。施工前および施工中は、室温を20〜25°Cの間で一定に保つ必要があります。
- フローリングの施工は20〜25°Cの温度範囲でのみ行う必要があります、施工前と施工中は温度を一定に保つ必要があります。ポーターヒーターは、部屋や下地床に十分に暖めない可能性があるため、推奨しません。灯油ヒーターは決して使用してはなりません。
- 施工後、フローリングが10°C以下または50°C以上の温度にさらされないようにしてください。
- 床面が400 m2を超える場合、および/または長さが20 mを超える場合は、膨張モールディングを使用してください。

II. 下地床情報

- このフローリング材は、既存の床面が構造的に健全で、清潔で、乾燥していて、平滑であれば、ほとんどの硬質床材の上に施工することができます。下地床のばらつきは、3mの間で5mmを超えてはなりません。
- 下地は、どの方向にも2mあたり25mm以上傾斜してはなりません。
- 窪み、深い溝、膨張ジョイント、その他の下地床の欠陥は、パッチャーやレベリングコンパウンドで埋める必要があります。
- 下地は過度の湿気やアルカリを含んではなりません。汚れ、塗料、ワニス、ワックス、オイル、溶剤、あらゆる異物や汚染物質を取り除いてください。
- 石油、溶剤、柑橘系オイルを含む製品は、このフローリング材のシミや膨張の原因となるため、下地処理には使用しないでください。
- このフローリング材は防水性がありますが、防湿壁として使用するものではありません。
- 本製品は、サウナや屋外エリア、季節的に使用するボート、キャンピングトレーラー、ポート、RV車、ベランダなど浸水の危険性がある場所、浸水しやすい部屋、温度管理されていない部屋や家などにも施工しないでください。
- 既存のシート・ビニール床にはクッション材が使用されていないはず、厚さは1層を超えてはなりません。柔らかい下敷きや柔らかい下地は、クリック機構や凹みに対する製品本来の強度を低下させ、保証を無効にする可能性があります。
- 下地床の湿気の状態を含め、許容可能な施工場所条件は、フローリング材の耐用年数を通じて維持される必要があります。

木材の下地床

- このフローリング材を既存の床の上に施工する場合は、施工を始める前に板の緩みやさしみなどを補修することをお勧めします。
- 木材の下地床はMC（含水率）12%以下でなければならない。
- 地下室やクロールスぺースは乾燥していなければならない。0.15mmのポリフィルムを使用し、クロールスぺースの土を100%覆う必要があります。
- フローリング材は既存の床板に交差する方向に敷くことをお勧めします。
- 合板、OSB、パーティクルボード、チップボード、ウエハーボードなど、その他の下地床はすべて構造的に健全でなければならない、メーカーの推奨に従って施工されていなければならない。
- 根太建築の下地床や、コンクリートの上に直接施工された木製の下地床の上には施工しないでください。

コンクリートの下地床

- 既存のコンクリート下地床は、完全に硬化し、少なくとも60 日間経過しており、平滑で、恒久的に乾燥し、清潔で、ほこり、ワックス、溶剤、塗料、グリース、オイル、古い接着剤の残留物などのあらゆる異物がないことが必要です。
- 下地床は乾燥していなければなりません。pHは9を限度とし、含水率要件に適合しているもので、以下の方法に従って試験します：

- コンクリートの水蒸気放出力は、24時間で93 m2あたり3.63 kg MVER（水蒸気放出率）を超えてはならない。これは塩化カルシウム試験（ASTM F1869） で測定できる。

- 90% RH（ASTM F2170）。

- 最大含水率2.5%（CM法／ASTM F2659）。

- 最大4.0 MC（ASTM F2659による（コンクリート用に校正され、重量測定によって認定されたメーターを使用しなければならない））

- コンクリートの下地床とフローリングとの間の防湿壁として、0.15 mm以上のポリフィルムが必要。

注：既存のフローリングの上に施工することが適切かどうかを判断する責任は、現場の施工業者／フローリング業者だけが負います。適合性に疑問がある場合は、既存のフローリング材を撤去するか、その上に許容可能な下敷きを設置する必要があります。既存の弾力性のあるフローリング材の上に施工する場合は、圧痕の影響を受けやすくなります。

以下の上に施工しないでください。

- いかなる種類のカーベット。
- 既存のクッションバックのビニールフローリング材。
- あらゆるタイプのフローティングフロア、ルーズレイ、周囲固定シート・ビニール。
- コンクリートの上、またはコンクリートの上に使用されるディメンショナル・ランバーや合板の上に直接敷かれるハードウッドフローリング材／木の下地床。

重要なお知らせ

床暖房：フローリングは、12 mmの埋め込み輻射熱の上にフローティング工法で施工することができます。最高使用温度は30° Cを超えないこと。オーバーヒート为了避免するため、床内温度センサーの使用を推奨します。

- 輻射熱のある下地床に施工する場合は、施工前24時間、施工中、施工後24時間は暖房を切ってください。
- 新設の輻射熱システムの上に施工する前に、システムを最大能力で運転し、輻射熱システムのセメント系トッピングから残留水分を強制的に除去します。

- 施工前および施工中、部屋の温度が20〜25°Cに一定に保たれていることを確認してください。
- 施工が完了したら、暖房システムを周囲温度でオンにし、通常の運転条件に達するまで、12時間ごとに5°Cずつ徐々に上昇させる必要があります。

- 追加のガイダンスについては、輻射熱システムの製造元の推奨事項を参照してください。

警告：下地床に埋め込まれていない電気ヒーターマットは、床下での使用は推奨されません。床の下に直接埋め込まれ、貼られていない電熱マットを使用すると、万が一故障した場合にフローリングの保証が無効になる可能性があります。輻射床暖房システムを組み込んだ上にフローリングを施工し、上記のガイドラインを遵守することが最善です。

ヒント：暖房システムの効果を最大限に引き出すには、快適な温度の「ON」時間と、快適な温度より通常4°C低いセットバック温度の「OFF」時間を設定することです。セットバック温度は特に重要で、部屋の温度を下げ過ぎないため、必要ときに部屋を快適なレベルまで素早く暖めることができます。

III. 施工

- トリムモールディング、ウォールベース、電化製品、家具を部屋から取り除きます。最良の結果を得るには、ドアの出入りにアンダーカットを施し、フローリング材が挟まれることなく自由に動けるようにする必要があります。準備作業の後、作業エリア全体を掃き掃除し、掃除機をかけて、ほこりやゴミを取り除きます。
- フローティングフロアでは、壁と柱や階段などの建具の間には必ず10mmの隙間を空けてください。これらの隙間は、床施工後にトリムモールディングでカバーされます。

- **注：**膨張ギャップをシリコンで埋めないでください。浴室やその他の湿気の多い部屋への施工については、「湿気の多い場所への施工」の項を参照してください。
- 可能な限り、厚板の継ぎ目が既存の下地の接合部やシームの上に重ならないようにレイアウトを計画します。厚板の端の接合部同士は、最低でも20cmずれるようにします。膨張ジョイントの上に設置しないでください。30 cmより短い部材を列の最初や最後に設置することは避けてください。

- キッチンキャビネットを床の上に直接設置しないでください。ビルトイン・キャビネット、キッチン・キャビネット、アイランド、および同様の重量物は、最初に設置しなければなりません。それから初めてフローリングの周囲に適切な膨張ギャップを空けたうえで、施工することができます。この隙間は、床施工後にトリムモールディングでカバーされます。床の品質は、床が自由に動く余地が合って初めて保証されます。下地床に対して釘を打ったり、接着したり、固定したりしてはなりません。

- 施工方向を決めます。主光源の方向に沿って、窓に対して垂直に板を設置することをお勧めします。
- 施工面積を測定する：最終列の幅幅は、50 mmを下回ってはなりません。その場合は、最初に取り付けれる列の幅を調整します。狭い廊下では、床をホールの長辺に平行に施工することをお勧めします。

- 下地材：下地があらかじめ設置されていない場合は、音響性能を向上させ、下地の凹凸を吸収するため、下地を追加することをお勧めします。最良の結果が期待できるのは、日常使用時にクリックシステムをサポートする、高密度（135kg/m3超）、高圧縮強度（EN16354、ASTM D3575-20、Suffix Diに従った≥200k Pa）、10%未満の厚み変化（ASTM D3575-20、Suffix Bによる）を有し、最大厚さ1mmの下地材です。より厚い下地材、密度の下地材、圧縮強度が不十分な下地材は、ロック機構を損傷し、正しくロックできる可能性があります。膨張が無効になります。下地材があらかじめ設置されている床の場合、追加の下地材を使用するとロック機構が損傷し、保証が無効になる可能性があります。



- 1. 支持板：**下地床を十分に掃除した後、隙間に支持板を置きます。1列目の短いシームごとに1枚ずつ支持板を置く必要があります。支持板は施工を進めてから取り外します。
- 2.1列目、最初の厚板：**左から右に敷き始めます。最初の厚板を、溝のある端が手前になるように置きます。床板を左の壁から10 mmの位置に置きます。壁と床板の間にスベーサーを使います。

- 3.1列目、2番目の厚板：**厚板を床に軽く下に叩いて、前の厚板にしっかりとロックさせ、両方の高さが同じになるようにします。両方の厚板が完全に揃っていることを確認します。接続する2枚の厚板の短辺が正しく揃い、ゴム槌が短辺の真上で厚板に接触し、正しくロックできるようにすることが重要です。

- 注：**短辺に近い箇所の真上ではない部分を叩くと、接合部に永久的な損傷を与える可能性があります。右側の壁に到達するまで、1列目の施工を続けます。

重要：もし2枚の厚板が同じ高さになっていなかったり、うまくロックされていないことに気づいたら、ページ下部の分解方法に従って分解し、ロックの内側に詰まったゴミが邪魔になっていないか確認してください。端の接合部の位置合わせを適切に行わず、位置がずれたまま無理にはめ込もうとすると、端の接合部に永久的な損傷を与える可能性があります。

- 4.1列目、最後の厚板：**1列目の最後には、壁との間に10 mmの膨張ギャップを空け、フィットするように最後の厚板の長さを測ります。
- 5.厚板をカットする：**簡単なカッターナイフと定規を使い、上面を上にして、同じ軸に数回、大きく切り込みを入れます。ナイフは表面を通りませんが、深い切り込みが入ります。片方の手で厚板を押さえ、もう片方は切り込みのすぐ近くを押さえ、厚板を折ります。厚板は自然に割れます。

- 6.2列目、最初の厚板：**2列目は、前の列の最後の厚板をカットして余った部分から始めます。この小さな厚板は、少なくとも30 cmの大きさが必要です。そうでなければ、新しい厚板を半分に切り、2列目を始めるのに使います。隣接する列の端の接合部同士は、20 cmよりも短くないようにします。使える場合はいつでも、前の行で切った部分を次の行の開始に使用します。

- 7.2列目、2番目の厚板：**厚板の長辺を前の列にカッチとはめ込み、前の厚板の短辺に25〜30° の角度で密着させます。厚板を完全に押し、ゴム槌で端を軽く叩いて、前の厚板にしっかりとロックさせ、両方の高さが同じになるようにします。両方の厚板が落しと揃っていることを確認します。前の厚板の短辺に25〜30° の角度で密着させます。

- 8.すべての列の施工が終わった後：**タッピングブロックと小さなハンマーまたはゴム槌を使い、前の列の溝に板を軽く叩きつけて、しっかりとカッチとはまするようにし、施工した厚板の長辺の間に隙間がないようにします。隙間があると、施工全体が損なわれる可能性があります。

- 9.3列目の施工完了後：**支持板を取り外し、連結したパネルを壁に向かってスライドさせます。フローリング材と壁の間には、必ずスベーサーを入れてください。厚板の最初の3列が施工された後、それぞれ列がまっすぐであることを紐で確認します。そうでない場合は、スタート地点の壁に凹凸があり、それによって施工の形状が気に入っていない可能性があります。その場合、壁の凹凸を考慮し、並べ始めの厚板を削り、トリミングし直す必要があるかもしれません。これは、最初の列を分解することなく行うことができます。

- 10.最後の列を敷く：**はめ込んでいない板を最後に敷いた列の上にぴったりと置きます。もう1枚の板を上置き、舌側が壁に接するようにします。この板の端に沿って線を引き、最初に置いた板に印を付けます。この板の端に沿ってカットし、最初の板に印をつけます。この線に沿ってカットし、必要な幅を得ます。このカットした板を壁に差し込みます。最後の列の幅は、少なくとも50 mmとします。その後、スベーサーを取り外すことができます。

- 11.パイプ用の穴：**パイプの直径を測り、それより20mm大きい穴を開けます。図のようにノコギリで切り落とし、板を床に置きます。そして、切り落とし部分を所定の位置に置きます。

- 12.ドアモールディング：**図のように、ドアモールディングの横に板（飾り面を下にして）を置き、のこぎりを入れます。次に床板をモールディングの下にスライドさせます。

湿気の多い場所への施工

重要：本製品は、流水のある濡れた場所や、プールやシャワーのある場所など、排水溝が組み込まれている場所への施工は保証されません。

- Tモールディングを使用して、ウェットエリアとその他の施工部分を分離します。
- モールディングを取り付ける前に、圧縮可能なPEフォームパッカーロッドで膨張スペースを埋め、柔軟性のある100%シリコンシーラントで施工部分の全周を覆ってください。シリコンチュープは、ブランド品も一般品も、地元のホームセンターや金物店で購入できます。重要：アクリルシーラントは使用しないでください。
- ドアフレームやその他の固定物との接続部には、シリコンシーラントを塗布します。

IV. 施工を終了する

- 壁モールディングおよび/またはトランジションストリップを設置し、フローリング材の露出しているすべての端を保護します。モールディングと厚板の間にわずかな隙間を設けます。どの厚板も下地床に固定しないようにします。
- 出入口口など、フローリングの厚板が他のフローリング材の表面と接する可能性がある部分には、露出した縁を覆いつつ厚板を挟み込まないトランジションモールディングの使用が必要です。厚板と隣接する面との間には、6mmの隙間を空けてください。

V. メンテナンス

- 可能であれば、カーテン、ウィンドウトリートメント、窓のUVカットなど、適切な窓の覆いを使用し、製品が長時間集中的な熱にさらされないようにします。
- 毎日、柔らかい毛のアタッチメントを使って掃除機をかけてください。ピーターバー付きの掃除機は使用しないでください。

- 表面を磨いたり研磨したりしないでください。
- こぼれた液や過度の液体は直ちに清掃してください。
- 必要に応じて水拭きし、ビニールフローリング材用の中性洗剤を使用してください。
- 本製品には、家庭用スチームモップおよびスプレーモップを使用することができます。適切なソフトパッドで最低出力で使い、スチームモップを一箇所に長時間（30秒以上）当て続けないようにしてください。正しい使用方法については、モップメーカーの説明書を参照してください。

- 家具の下にはフェルトプロテクターなどの適切な床保護具を使用してください。キャスター付きオフィスチェアやその他のキャスター式家具には、表面が広く、直径が少なくとも5 cmのキャスターを装備してください。
- 家の中に持ち込まれる汚れを減らすために、外の出入り口にはウォークオフマットを敷いてください。ラテックスやゴムを裏打ちしたマットは、永久的な変色を引き起こす可能性があるため、使用しないでください。

- 床のお手入れには、研磨剤入りのクリーナー、漂白剤、ワックスなどは使用しないでください。
- 頑固な汚れには、匂いの少ないミネラルスピリットや変性アルコールを清潔な布に含ませて使用してください。化学薬品を直接床に流さないでください。

- 重いものを床で引きずったり、滑らせたりしないでください。
- このフローリングは、車椅子が必要な家庭でも使用できますが、そのために施工できるのは、特定の厚さの製品だけです。あらかじめ取り付けられた裏打ちを含め、少なくとも5 mmの厚さの製品が必要です。このフローリング材はスロープに敷いてはなりません。電動車椅子は使用しないでください。

VI. 分解

斜めにわずかに持ち上げて列全体を分離します。厚板同士を分離するには、床面に平らに置いたままスライドさせます。厚板同士がなかなか分離しない場合は、厚板をスライドさせて分離させる際に少し持ち上げる（5°）こともできます。